



EUROPOWER®

www.EUROPOWERGenerators.com



EPS400DXE

Содержание :

0. ВВЕДЕНИЕ
1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
2. МАРКИРОВОЧНАЯ ТАБЛИЧКА, ЭТИКЕТКА «ЗВУКОВАЯ МОЩНОСТЬ» И ПИКТОГРАММЫ
3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТОВ
4. ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ
5. ПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТОМ
6. ВСТРОЙКА АГРЕГАТА
7. ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ
8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ
9. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ
10. УХОД ЗА АГРЕГАТОМ
11. ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО «РУКОВОДСТВА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ»

0. ВВЕДЕНИЕ

Чтобы наш электроагрегат надёжно прослужил Вам долгие годы, до начала пользования им внимательно прочитайте это «Руководство».

Сначала прочтите прилагаемые к агрегату Инструкцию по эксплуатации двигателя и Инструкцию по эксплуатации генератора. В них объясняются работа мотора и генератора тока, описан необходимый им уход и указаны опасности, вызываемые неправильной эксплуатацией.

Если у Вас имеются вопросы по этому электроагрегату обращайтесь прямо к нам в EUROPOWER Generators через Веб-сайт www.europowergenerators.com.

Все технические данные в данном Руководстве относятся к стандартной комплектации агрегатов типа EPS400DXE с двигателем Kubota V1505. Технические данные электроагрегатов с дополнительными опциями могут немного отличаться. Подробную информацию по этому вопросу Вы можете получить у Вашего дилера.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не вскрывайте агрегат, не производите на нём никаких работ и не используйте его, пока не прочтёте очень внимательно это «РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ». Несоблюдение этого может привести к травмам персонала и повреждению оборудования. Если что-то осталось для Вас непонятным в этом РУКОВОДСТВЕ, проконсультируйтесь с нашим авторизованным дилером.
- При работе располагайте агрегат на ровной поверхности. Чрезмерный наклон агрегата может вызвать вытекание топлива из него. Во время работы размещайте агрегат не ближе 1м от другого оборудования и строительных конструкций. Не допускайте детей и животных близко к работающему агрегату.
- Дизельное топливо легко воспламеняется и при определённых условиях становится взрывоопасным. Заправляйте агрегат топливом только при остановленном двигателе и в хорошо вентилируемом помещении. Не курите, не пользуйтесь открытым огнём и не допускайте появления любых искр при заправке агрегата топливом и вблизи мест его хранения. Если топливо пролилось – немедленно вытрите его. Избегайте частого или длительного контакта топлива с Вашей кожей, не вдыхайте его паров.
- Используйте автомобильное дизельное топливо (номер 2 по Нормам Европейского Союза EN590) с кетановым числом не ниже 40 и содержанием серы не выше 0,5%.
- Производимые нами электроагрегаты имеют код степени их защиты оболочкой не ниже IP23 по стандарту Европейского Союза EN60529, которая допускает их использование на открытом воздухе при дожде, падающем под углом не более 60° к вертикали. Не допускается пользование агрегатом при снегопаде и во взрывоопасных помещениях!
- При неправильном использовании электроагрегат может вызвать поражение электрическим током. Не обслуживайте работающий агрегат с мокрыми руками.
- Подключение электроагрегата к сети здания в качестве источника аварийного или резервного электроснабжения должно быть выполнено квалифицированным специалистом и в соответствии с требованиями действующих норм. Не подсоединяйте агрегат к электрической сети общего пользования или иным источникам тока. При неправильном подключении вырабатываемый агрегатом ток может попасть в общую сеть, что для работающих на ней грозит поражением током. Кроме того, после восстановления напряжения в общей сети агрегат может взорваться, загореться или вызвать загорание в электросети здания

- При работе агрегата его глушитель сильно нагревается и остаётся горячим ещё некоторое время после остановки двигателя.
Во избежание ожогов не касайтесь горячего глушителя.
Перед установкой агрегата на хранение внутри помещения дайте двигателю остыть.
Во избежание ожогов обращайте внимание на предупреждающие эмблемы безопасности – пиктограммы, расположенные на агрегате.
- Работайте только в хорошо вентилируемых помещениях. Недостаточное охлаждение и/или вентиляция могут привести к перегреву агрегата и его серьёзным повреждениям. Выхлопные газы двигателя содержат ядовитую окись углерода («угарный газ»).
- Не допускайте работы агрегата, когда с двигателя или генератора сняты защитные ограждения.
- Не носите свободной одежды вблизи работающего агрегата.
- Доверьте уход за агрегатом квалифицированным специалистам.
Например, согласно требованиям ст. 233 AREI – бельгийских «Общих правил выполнения работ на электроустановках» – такое обслуживание электроагрегатов может выполняться только «предупреждёнными лицами» с профессиональным кодом BA4 или «уполномоченными лицами» с профессиональным кодом BA5. Аналогичные правила существуют и в других странах. В любом случае должны выполняться наиболее строгие требования местного правового регулирования.
- Никогда не выполняйте каких-либо операций по уходу за агрегатом во время его работы.
- Не подключайте к агрегату электрическую нагрузку мощности большей, чем указано на его идентификационной табличке. Это может его серьёзно повредить.
- Будьте предельно осторожны при подключении сварочных аппаратов к любому электроагрегату. Эти аппараты могут вызвать повреждения генератора Вашего агрегата. Всегда проконсультируйтесь сначала со специалистом EUROPOWER, соответствует ли мощность Вашего агрегата потребностям этого сварочного аппарата.
- Прежде, чем использовать Ваш агрегат для питания электронных приборов (компьютера, радиоприёмника, телевизора, аппарата для сварного соединения пластмассовых труб и т.п.), всегда посоветуйтесь сначала со специалистом EUROPOWER. С некоторыми типами генераторов электронные приборы не работают или могут даже быть повреждены. Наиболее подходят для питания электронного оборудования генераторы с низкой гармонической дисторсией (малым отклонением реального профиля тока от идеальной синусоидальной формы).
- Никогда не допускайте длительной (более 30 мин.) работы дизельных агрегатов без нагрузки или с очень малой нагрузкой (менее 15% номинальной мощности). Это может вызвать серьёзные повреждения двигателя.

2. МАРКИРОВОЧНАЯ ТАБЛИЧКА, ЭТИКЕТКА «ЗВУКОВАЯ МОЩНОСТЬ» И ПИКТОГРАММЫ

EUROPOWER

www.europowergenerators.com

EUROPOWER Generators bvba

Tegeltstraat 175 - 2850 Nieuwenhove

Tel. +32-11-586161 - Fax +32-11-582838

Low Power Generating Set

Type:	EPS9TDE	Nr - Year:	001244 - 16
KVA	kW	A (1-230V)	A (3-400V)
PRP	8,5	6,8	12
ESP	9	7,2	13
Cos φ	0,8	Altitude (m)	1000
Max (kg)	440	Frequency (Hz)	50
		Max. ambient T (°C)	40
		ISO8528-Class	G1 - A
		rpm	1500
		Fuel Tank (l)	63
		LWA	85



An ISO9001-2008

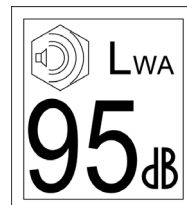
Certified Company

MADE IN BELGIUM

www.europowergenerators.com

An ISO9001-2008
Certified Company

MADE IN BELGIUM by
www.europowergenerators.com



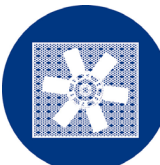
2.1. Здесь приведены примеры маркировочной таблички агрегатов фирмы EUROPOWER и этикетки «Звуковая мощность». Маркировочная табличка прикреплена на каждом нашем изделии и содержит важнейшие данные о конкретном агрегате. Наличие эмблемы «CE» свидетельствует о соответствии данного агрегата «Общим нормам безопасности оборудования» Европейского Союза. А этикетка «Звуковая мощность», показывающая уровень шумности работы агрегата, устанавливается только на тех агрегатах,

которые соответствуют требованиям Европейских норм защиты от шума 2000/14/ЕС. Дополнительную информацию по этому вопросу Вы найдёте в технической документации EUROPOWER или на нашем веб-сайте www.europowergenerators.com.

2.2. Пиктограммы: это графические этикетки, помогающие при эксплуатации агрегата и предупреждающие об опасных местах. Некоторые из них применяются только на агрегатах с определёнными опциями или в специфическом исполнении, поэтому на агрегатах стандартного исполнения некоторые из пиктограмм могут отсутствовать.

EP(S)WATER_D

(2)		Место заливки дизельного топлива в бак. Откройте пробку заливной горловины и проверьте уровень топлива. Аккуратно залейте топливо, не проливая его. Не заполняйте бак доверху. Условия использования агрегата могут требовать пониженного уровня топлива в баке. По окончании заправки надёжно закройте пробку бака. Пролитое топливо вредит окружающей среде, если пролилось – сразу вытрите его!
(3)		Пробка для слива топлива из бака. Для слива топлива, вывинтите её. Пролитое топливо вредит окружающей среде, если оно пролилось – сразу вытрите! Если Вы не планируете слитое топливо использовать впоследствии, надо от него избавиться, соблюдая действующие правила и не нанося ущерба окружающей среде. Не выливайте дизельное топливо на землю или в канализацию! По окончании слива плотно завинтите пробку!
(4)		Чтобы залить масло, откройте крышку маслозаливной горловины или выньте мерный шуп из его отверстия. Аккуратно залейте масло, не проливая его. Если пролилось – сразу вытрите его, соблюдая действующие правила и не нанося ущерба окружающей среде! Не выливайте масло на землю или в канализацию! По окончании заливки плотно закройте крышку горловины или установите на место мерный шуп!
(5)		Открыв лючок, можно долить в радиатор охлаждающую жидкость. ОСТОРОЖНО – МОЖНО ОБЖЕЧЬСЯ! Прежде, чем открыть крышку, остановите агрегат и дайте ему остыть. Сначала немного поверните крышку, чтобы сбросить давление в радиаторе. Не доливайте радиатор, если двигатель только что остановлен и ещё горячий. Подождите, пока двигатель остынет и тогда заполните радиатор. Горячая охлаждающая жидкость и пар из радиатора могут вызвать серьёзные и даже смертельные ожоги! По окончании заливки плотно закройте крышку радиатора!
(11)		ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током.
(12)		Не подсоединяйте агрегат к электрической сети общего пользования или к каким-либо другим подключённым к ней установкам. При неправильном подключении вырабатываемый агрегатом ток может попасть в общую сеть, что для работающих на ней грозит поражением током. Кроме того, после восстановления напряжения в общей сети агрегат может взорваться, загореться или вызвать загорание в электросети здания.
(13)		Клемма защитного заземления – сюда может быть подсоединён штырь заземления. Следуйте указаниям настоящего Руководства по использованию штыря заземления.

(22)		ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность. Может вызвать ожоги. Горячий двигатель или его выхлопная система могут вызвать серьезные и даже смертельные ожоги. Не выполняйте никаких работ на работающем или неостывшем агрегате.
(23)		Не курите, не пользуйтесь открытым огнём, не вызывайте искр вблизи электроагрегата, топливопроводов, топливного фильтра, топливного насоса и других возможных увлажнённых топливом деталей или источников паров топлива.
(24)		Топливо очень легко возгорается и взрывоопасно, что может привести к ожогам и серьезным травмам при заправке агрегата. До начала заправки остановите двигатель и дайте ему остыть.
(25)		Выхлопные газы двигателя содержат ядовитую окись углерода («угарный газ») и при вдыхании могут вызвать смерть или серьезные осложнения здоровья. Не эксплуатируйте агрегат в невентилируемых помещениях. Регулярно проверяйте газо-непроницаемость соединений деталей выхлопной системы двигателя.
(26)		Вращающиеся детали агрегата могут нанести серьезные и даже смертельные травмы. Не допускайте работы агрегата, когда с него, с генератора или с двигателя сняты защитные ограждения и решётки. Следите, чтобы не было препятствий забору и выбросу охлаждающего агрегат воздуха.
(27)		Для подъёма агрегата используйте только грузоподъёмные устройства, отвечающие требованиям действующих норм безопасности. Не допускайте резких перегибов подъёмных строп. Строго запрещается находиться в опасной зоне под поднимаемым грузом. Не перемещайте груз над людьми или жилыми территориями. Не оставляйте груз висющим на кране. Ускорения и торможения поднимаемого груза должны находиться в допустимых пределах. Для подъёма тяжёлых грузов пользуйтесь только средствами достаточной грузоподъёмности, испытанными и допущенными к эксплуатации согласно действующим нормам безопасности. Подъёмные крюки, петли, серьги и т.п. не должны иметь деформаций и должны воспринимать усилия, действующие только вдоль расчётной линии стропа. Допускаемая грузоподъёмность крана сильно снижается, если усилия направлены под углом к весу поднимаемого объекта. Для наибольшей безопасности и эффективности работы подъёмного оборудования все стропы должны располагаться возможно ближе к вертикали. Размещайте кран так, чтобы груз перемещался вертикально. Если такое расположение крана невозможно, примите меры, чтобы груз не тащился по основанию. Можно, например, использовать для подъёма два крана одновременно, расположенных так, чтобы угол перемещения груза каждого из них составлял не более 30° с вертикалью.

(28)		ВНИМАНИЕ! Перед выполнением технического обслуживания агрегата ознакомьтесь с Руководствами по использованию и обслуживанию двигателя и генератора тока. Неправильное техническое обслуживание или неустранение выявленной неисправности может привести к аварии агрегата, ведущей к серьезным и даже смертельным травмам. Соблюдайте рекомендации по проверке компонентов агрегата и сроки их технического обслуживания согласно Руководствам по использованию и обслуживанию двигателя и генератора тока.
------	---	---

3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТА

Тип: EPS400DXE

Макс. сварочный ток – Постоянный, силой в режиме непрер. работы 300А при рабочем цикле 60% и 400А при рабочем цикле 35%

Диаметр электродов: макс. 6мм

Мощность: 3~400В: 10кВА, 1~230В: 4кВА

Генератор перемен. тока: SINCR0 ARC400-AR2MGT, 3000об/мин, 50Гц, степ.защиты IP23

Двигатель : KUBOTA V1505, 4 цилиндра, 1498см³, 3000об/мин, с жидк. охлаждением

Ёмкость топливного бака: 73л

Габаритные размеры: дл = 170см, шир = 74см, выс = 100см

Вес : 560 кг

Звуковая мощность: LwA 93 (см. также ЕС-сертификаты соответствия IIA «Замеренная звуковая мощность агрегата» и «Гарантируемая звуковая мощность агрегата»)

Основными компонентами данного электроагрегата являются: дизельный двигатель KUBOTA с жидкостным охлаждением (3000об/мин), сварочный генератор переменного тока (альтернатор), панель контроля и управления, шумопоглощающий капот и шасси.

Подробные технические данные о двигателе и генераторе содержатся в Инструкциях по их эксплуатации, прилагаемых к каждому агрегату.

Описание панели контроля и управления приведено в разделе 4.

Шасси агрегата служит также топливным баком (ёмкостью 73л) и имеет горловину для залива топлива, механический измеритель уровня топлива, пробку для слива топлива (при промывке бака), 4 отверстия для постоянного крепления агрегата на фундаменте, опору аккумулятора и кронштейн для крепления ручного насоса для слива масла из двигателя. В днище шасси имеется отверстие для доступа к пробке для слива масла на картере двигателя.

На шумопоглощающем капоте размещены: центральная серьга для подъёма агрегата, два пластмассовых лючка в верхней панели капота для доступа к горловинам для заливки масла в картер и охлаждающей жидкости в радиатор двигателя, две запирающиеся на замок дверцы (для выполнения регламентного ухода за агрегатом), панель контроля и управления, люк для обслуживания аккумулятора, решётка для забора свежего воздуха и решётка для отвода нагретого воздуха, через которую выведен наружу и выхлопной патрубок глушителя.

4. ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ

Панель контроля и управления агрегата включает:

- ключ-переключатель контактов стартера «OFF / ON / GL / ST» = «ВЫКЛ. / ВКЛ. / НАГРЕВ СВЕЧЕЙ / ПУСК»
- зелёная индикаторная лампа положения ключа стартера – горит в положении ключа «ON = ВКЛ.»
- красная индикаторная лампа разрядки аккумулятора – горит при отсутствии зарядки
- кнопка аварийного останова агрегата
- счётчик отработанных моточасов
- термомагнитные предохранители-размыкатели цепи
- блок защиты от утечки тока в землю (с прилагаемым штырём заземления)
- вольтметр
- 4 раздаточных устройства: 1 розетка schuko 16A + 2 разъёма CEE 3хполюсн. 16A + 1 разъём CEE 5типолюсн. 16A
- гнезда « + » и « - » подключения сварочных кабелей
- переключатель силы сварочного тока
- переключатель диапазонов сварочного тока и режима работы



На задней (внутренней) стороне панели контроля и управления размещено:

- реле 12В/25А аварийного останова двигателя с помощью соленоида при недостаточном давлении масла или перегреве охлаждающей жидкости.

Кроме того, на панели контроля и управления имеется свободное место для установки в качестве опций:

- одного часомера
- трёх амперметров

5. ПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТОМ

ВНИМАНИЕ! Этот агрегат оборудован электрическим топливным насосом, работающим на напряжении 12В. Этот насос не должен работать «всухую», т.е. при отсутствии топлива в баке. Поэтому, если двигатель остановился из-за недостатка топлива, как можно скорее переведите ключ стартера в положение «OFF = ВЫКЛ.».

5.1. Пуск двигателя:

- проверьте уровень масла
- убедитесь, что радиатор заполнен охлаждающей жидкостью до самой пробки. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке: он должен быть не ниже 1см от метки «МАКС». При необходимости долейте. Охлаждающая жидкость для использования агрегата при температурах не ниже минус 30 °С состоит на 50% воды и 50% концентрированного антифриза.
- нагрейте пусковые свечи в течение примерно 10 сек.
- запустите двигатель поворотом ключа
- перед началом сварки или подключением нагрузки для прогрева двигателя дайте ему поработать пару минут.

5.3. Остановка агрегата:

- чтобы охладить двигатель, перед остановкой агрегата дайте ему пару минут поработать без нагрузки
- остановите двигатель поворотом ключа стартера в положение «OFF (0) = ВЫКЛ.»
- в аварийных ситуациях можно остановить агрегат нажатием красной кнопки аварийного останова на панели контроля и управления

5.4. Охлаждение агрегата:

- следите, чтобы не было препятствий забору свежего воздуха для охлаждения двигателя и генератора
- обеспечьте свободный отвод выхлопных газов и нагретого в двигателе и генераторе охлаждающего воздуха.
- не допускайте работы агрегата в замкнутом помещении!

5.5. Защита:

- двигатель: автоматический останов при недостаточном давлении масла или перегреве охлаждающей жидкости
- генератор: . термоманитный предохранитель в режиме генератора тока
 . защита от утечки тока в землю (со штырём заземления)
 . тепловой предохранитель от перегрузки при сварке.

5.6. Уход за агрегатом (см. также раздел 10):

Все требующие обслуживания или замены детали и точки агрегата (воздушный фильтр, ручной насос для слива масла, крышка маслозаливной горловины, масляный фильтр, топливные фильтры, крышка заливной горловины радиатора, аккумулятор) имеют лёгкий доступ. Операции по плановому уходу за двигателем описаны в Инструкции по его эксплуатации. При неисправности двигателя или генератора тока свяжитесь с Вашим дилером.

5.7. Указания по технике безопасности для пользователей

Эти электроагрегаты в стандартном исполнении поставляются с блоком защиты от утечки тока в землю и термоманитным предохранителем, а все электрические соединения выполнены согласно TN-S системе защитного заземления.

Это означает, что к агрегату можно одновременно подключить неограниченное количество (но не мощность!) нагрузок с заземлением (класса защиты 1 по западно-европейской классификации) и нагрузок «с двойной изоляцией» (класса защиты 2 по западно-европейской классификации), которые можно узнать по пиктограмме «квадрат в квадрате» на их корпусе.

Чтобы обеспечить надёжное срабатывание термоманитного предохранителя в случае короткого замыкания в сети, соотношение длины и сечения применяемых для подключения нагрузки кабелей должно соответствовать нормируемым требованиям страны использования агрегата.

Работа блока защиты от утечки тока в землю может быть гарантирована только в случае надёжного присоединения входящего в комплект поставки штыря заземления с 4-хметровым кабелем к клемме «заземление», помеченной пиктограммой на агрегате. Штырь заземления должен быть на всю его длину погружён в землю, а электрическое сопротивление зоны растекания тока должно быть замерено уполномоченной на то организацией.

Таблица: Требуемое Нормами Евросоюза минимальное сечение соединительных кабелей (кв.мм) в зависимости от их длины (м) и силы пропускаемого тока (А)

	Длина кабеля		
Сила тока, А	0 до 50 метров	> 50 до 100 метров	> 100 до 150 метров
6	1.5мм ²	1.5мм ²	2.5мм ²
8	1.5мм ²	2.5мм ²	4мм ²
10	2.5мм ²	4мм ²	6мм ²
12	2.5мм ²	6мм ²	10мм ²
16	2.5мм ²	10мм ²	10мм ²
18	4мм ²	10мм ²	10мм ²
24	4мм ²	10мм ²	16мм ²
26	6мм ²	16мм ²	16мм ²
36	6мм ²	25мм ²	25мм ²
50	10мм ²	25мм ²	35мм ²

6. ВСТРОЙКА АГРЕГАТА

Проконсультируйтесь по этому вопросу с Вашим дилером или непосредственно с предприятием EUROPOWER Generators

7. ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

Данный перечень относится к стандартному исполнению рассматриваемых агрегатов. В агрегатах с дополнительными опциями (например, с блоком защиты от пробоя изоляции, с дистанционным управлением, с системой автоматического пуска-останова двигателя и др.) могут иметь место некоторые отличия! За информацией о деталях для агрегатов с опциями обращайтесь к Вашему дилеру.

Кодовый номер детали Наименование детали

7.1. ЭЛЕКТРОАГРЕГАТ

100000096	серьга для подъема агрегата с резьбой M30 под нагрузку до 3600кГ
100000330	контргайка M30 для дет. 100000096
100000430	шайба M30 для дет. 100000096
100002000	измеритель уровня топлива G/LL43/435 на резьбе 6/4"
110000100	пластмассовый лючок для заливных горловин масла и радиатора
120000060	амортизатор типа А 60/60 с резьбой M10*26.5 с резиной SH60
120001043	амортизатор типа В 40/30 M8*20 ext./M8x11.5 int. с резиной SH45
142000006	отвод для топливопровода диам.6мм с креплением на резьбе M10*1
142000008	отвод для топливопровода диам.8мм с креплением на резьбе M12*1,5
143000000	замок с ключём для двери капота
143000208	шарнир для двери капота
143999001	уплотняющий профиль для двери капота
169999984	аккумулятор 74Ач
170000021	клемма аккумулятора «плюсовая»
170000022	клемма аккумулятора «минусовая»
170000024	защитный колпачёк красный для дет. 170000021
170000025	защитный колпачёк чёрный для дет. 170000022
170001009	патрубок выхлопной с фланцем
170001011	отвод выхлопной 90°
170001055	коллектор выхлопного тракта
170006045	компенсатор выхлопного тракта
170091703	глушитель
186001000	ручной насос для слива масла из картера двигателя
186001001	шланг для дет. 186001000

199000426	шумоизолирующий капот EPS400DXE
217000422	свар.генератор перемен.тока SINCR0 ARC400 400A WELDER 10кВА SAE5/6.5
301010331	дизельный двигатель KUBOTA V1505 в сборе
400001519	опора амортизатора типа В левая
400001520	опора амортизатора типа В правая
909000012	комплект шумоизолирующих обкладок
910000034	опора двигателя D1105 / V1505 ПРАВАЯ
910000035	опора двигателя D1105 / V1505 ЛЕВАЯ
910000444	шасси EPS400DXE
910999749	портал для подъёма агрегата EPS400DXE
914001400	панель контроля и управления EPS400DXE в сборе, станд. исполнение
925000000	штырь заземления с кабелем заземления длиной 4м сечением 16mm ²
A109	топливный насос на напряжении 12В пост.тока

7.2. ПАНЕЛЬ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ

1100000010	заглушка 48x48мм
1700000038	держатель предохранителя для дет.1700000039
1700000039	предохранитель 60А U/S EL CONNEX
1700000049	ламповый патрон + линза зелёная
1700000050	ламповый патрон + линза красная
1700000051	дампа 12В для дет. 1700000049 и 1700000050
1700000099	реле 12В 25А с переменным контактом
174000013	монтажная рамка дл.12 модулей + DIN-профиль для крепления деталей
1800000000	штепсельная розетка с заземлением на контуре
1800000001	штепсельная розетка с заземлением на штыре
1810000007	клемма для соединения в сборке кабелей заземления сечением 16кв.мм
181002632	красная кнопка аварийной остановки агрегата
181002633	адаптер для кнопки
181002639	контактор нормальнозамкнутый для кнопки аварийной остановки
181003010	термомагн. предохранитель 3х-полюсн. на ток 10А с временем срабатывания по кривой «С» международных норм электробезопасности
181005003	вольтметр 0-500В (под отверстие 48x48мм)
181030316	контактный разъём СЕЕ полузаглублённый с 3 гнездами на ток 16А
181030516	контактный разъём СЕЕ полузаглублённый с 5 гнездами на ток 16А
1830000009	4-хполюсный блок защиты от утечки в землю тока силой до 40А на ток утечки 30mA
1830000010	счётчик моточасов 230В с креплением на DIN-профиле
199001047	листовые детали панели контроля и управления для EPS400DXE

7.3. ЗАМЕНЯЕМЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АГРЕГАТА

398011106	элемент тонкой очистки воздушного фильтра
398011107	элемент грубой очистки воздушного фильтра
398111105	топливный фильтр
398211105	масляный фильтр
1300000016	проходной топливный фильтр
217990077	угольные щётки со щёткодержателем
A11105012	вентиляторный ремень для V1505
A11505001	уплотнение крышки клапанной коробки для V1505

8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

См. прилагаемые электрические схемы ЕВРОПАУЭР и Инструкцию по эксплуатации генератора.

9. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

См. Прилагаемые чертежи.

10. УХОД ЗА АГРЕГАТОМ

10.1. Генератор переменного тока:

За исключением угольных щёток, генератор этих агрегатов не требует специального обслуживания – достаточно визуального контроля состояния его деталей во время каждого регламентного обслуживания двигателя.

Расчётный срок службы угольных щёток 2500–3000 рабочих часов.

Для замены щёток необходимо демонтировать верхнюю панель капота и боковую панель со стороны альтернатора.

10.2. Двигатель:

Периодичность регламентного технического обслуживания двигателя указана в Инструкции по его эксплуатации.

- при выпуске агрегата с предприятия радиатор его двигателя заполнен охлаждающей жидкостью, предназначенной для использования при температурах не ниже минус 30°C и отвечающей требованиям стандарта BS6580/92 – SAE J1034. При доливе или замене используйте охлаждающую жидкость только по этому стандарту!
- При выпуске агрегата с предприятия его двигатель заполнен маслом вязкости 15W40 для использования при температурах не ниже минус 10°C. При доливе или замене масла его качество по уровню эксплуатационных свойств должно быть не хуже API SJ/CF-4.
- Для эксплуатации агрегата при температуре окружающей среды до -20°C следует применять масло вязкости 10W40, а при температуре до -30°C масло вязкости 5W40. Качество масел по уровню эксплуатационных свойств должно быть также не хуже API SJ/CF-4. (

11. ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

Во избежание проливания топлива агрегат при перевозке или временном хранении должен находиться в близком к вертикали нормальном рабочем положении, а ключ его стартера стоять в положении «OFF = ВЫКЛ.».

Перед перевозкой агрегата:

- Не заполняйте топливный бак до самого верха – уровень топлива не должен достигать низа заливной горловины.
- Не пользуйтесь агрегатом во время движения транспорта.
- Не допускайте работы агрегата в замкнутом транспортном средстве и используйте его в хорошо вентилируемом помещении.

Перед постановкой агрегата на длительное (более двух месяцев) хранение:

- Выберите для этого помещение с умеренной влажностью и запылённостью.
- В дизельных агрегатах для исключения конденсации влаги на стенках бака и его коррозии максимально заполните бак топливом.
- Замените масло в двигателе.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, отсоедините его и поставьте на «капельную» подзарядку.